

(September 2007)

CURRICULUM VITAE

Charles E. Townsend

Department of Slavic Languages and Literatures,
238 East Pyne, Princeton University, Princeton, NJ 08544.
Telephones: Home 609-921-8472; Office 609-258-7873
Email: townsend@princeton.edu
Fax: 609-258-2204

PERSONAL

Born 29 September 1932 in New Rochelle, NY.
Marital status Married, three children, born 1958, 1961, 1964.
Home address 145 Hickory Court, Princeton, NJ 08540

EDUCATION

Yale University 1950-1954, B.A., 1954 in German.
Bonn University 1954-1955, Fulbright grant. to Germany.
Army Language School 1956-1957. Russian language course.
Harvard University 1958-1960, M.A., 1960, Soviet Regional Studies.
Harvard University 1960-1962, PhD., Slavic Languages and Literatures.
Dissertation : The Language of the Memoirs of Princess Natal'ja Borisovna Dolgorukaja. Advisors: Horace G. Lunt (director), Roman O. Jakobson (second reader).

HONORS AND GRANTS

A Festschrift for Charles E. Townsend (Where One's Tongue Rules Well), presented to him
March 16, 2002 at Princeton, *Indiana Slavic Studies*, Vol. 13, 2002, 307 pp.
Distinguished Contribution to the Profession Award, American Association of Teachers of Slavic and East
European Languages, 53rd AATSEEL Conference, December 1994.
Honorary Member of the Linguistic Society of the Czech Republic, diploma July 1993.
ACLS travel grant, Jagiellonian University, Cracow, Poland, 1992.
IREX grant, Sofia University Summer School, Sofia, Bulgaria.
Fulbright-Hays grant, Czech and Slovak Language Institute, 1983.
President's (Princeton) grant for lectures in China, 1982.

IREX travel grants to Pushkin Institute, Moscow, 1974, 1975, 1976.
IREX travel grants to Czechoslovakia, 1969, 1975.
Fulbright-Hays grant, Czech Language Institute, Prague, 1971.
IREX grant, Czechoslovak Language and Literature Institute, Prague, 1968.
Harvard University Clark Fund travel grants, Moscow, 1963, 1965.
Harvard University, National Defense Education Act award, 1960-1962.
Harvard University, Ford Foundation grant, 1958-1960.
Guide, US National Exhibition in Moscow, 1959.
Commendation, Army Language School, 1st of 112 students in Russian, 1957.
Fulbright grant, Bonn University, 1954-1955.
Magna Cum Laude, Phi Beta Kappa, Yale University, 1953.

EMPLOYMENT

Harvard University: Instructor and Assistant Professor, 1962-1966.

Princeton University: Assistant Professor, 1966-1968;
Associate Professor, 1968-1971;
Professor, 1971-2002;
Chair of Slavic Department, 1970-2002;
Director of Critical Languages Program, 1968-1970;
Professor Emeritus, 2002---

Indiana University: Slavic Workshop, Visiting Professor, Russian language and linguistics, summers 1972-1981.

Ohio State University: Chief Writer, Czech Individualized Instruction (NEH funding), summers 1983, 1984, 1985, 1986, 1988.

National Security Agency: Advanced Czech and Russian grammar and linguistics courses and seminars, summers 1987-1993.

PUBLICATIONS

BOOKS:

Russian Word-Formation, 262 pp., McGraw-Hill, 1968. Corrected reprints, *Slavica*, 1975, 1981.
Continuing With Russian, 426 pp., McGraw-Hill, 1970. Corrected reprint, *Slavica*, 1981.
The Memoirs of Princess Natal'ja Borisovna Dolgorukaja, translated and annotated, with historical and linguistic commentary, 146 pp., *Slavica*, 1977.
Czech Through Russian, *Slavica*, 263 pp., 1981.

Czech Individualized Instruction, Elementary, Intermediate and Advanced, Reading Czech, Ohio State University Slavic Papers, 1984 (with Elaine McKee), 1985 (with Peter Kussi and Tanya McAuley), 1986 (with Tanya McAuley), 1987, 1989 (with Daniela Kliment).

A Description of Spoken Prague Czech, 151 pp., *Slavica*, 1990.

Russian Readings for Close Analysis, with J. Belchikov, 281 pp., *Kendall-Hunt*, 1993.

Common and Comparative Slavic, with Laura Janda, 315 pp., *Slavica*, 1996.

German translation: *Gemeinslavisch und Slavisch im Vergleich*, Slavistische Beiträ/ge, Muenchen, 2002.

Czech Through Russian, Revised and Expanded Edition, with Eric Komar, 369 pp., *Slavica*, 2000.

Czech, with Laura Janda, 106 pp., *Lincom Europa, Languages of the World Materials*, 2000.

ARTICLES AND TRANSLATIONS

“Voice and Verbs in –sja”, *Slavic and East European Journal*, 1967: 196-203.

“Part of Speech in Roots and Zero-Suffix in Russian”, *Studies Presented to Roman Jakobson By His Students, Slavica*, 1968: 313-317.

“Eyewitness Account of Crackdown in Czechoslovakia”, *University: A Princeton Quarterly*, 1969; 19-22.

“On Small Words That Can Be Big Problems”, *Russian Language Journal*, 1972; 19-26.

“Towards a New Classification of Czech Verbs” (with Lawrence Newman), *Slavic and East European Journal*, 1972: 324-336.

“On Practical Methods and Objectives in Approaching the Lexicon”, *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics*, 1973: 107-117.

“Příkladnaja semantika v prepodavanii russkogo jazyka”, *Russian Language Journal*, 1973: 47-55.

“Semantic Shifts An Approach to Difficult Vocabulary”, *Slavic and East European Journal*, 1975: 212-217.

“On Learning to Read Russian Properly”, *Russian Language Journal*, 1977: 1-12.

“On *i*-verbs in Russian and Czech: Transitivity and Factitives”, *Folia Slavica*, 1977: 228-243.

“A Semantic Profile of the Russian Preverb *u-*“, *Studies in Honor of Horace G. Lunt on the Occasion of his Sixtieth Birthday, Part I, Folia Slavica*, 1978: 329-339.

“Some Remarks on the Modality of the Imperfective”, *Russian Language Journal*, 1979: 44-51.

“Prepodavanje russkix perexodnyx glagolov s osnovoj na –*i*-“, *Russkij jazyk za rubezhom*, 1980; 30-82.

“O razvitii slavistiki v Soedinennyx shtatax v Prinostonskom universitete” and “Kratkij obzor amerikanskoj slavistiki”, *Linguistics Abroad, Peking*, 1981: 70-72.

- “Tri stat’i o prikladnoj semantike”, *Linguistics Abroad*, Peking, 1981: 38-39.
- “Why Am I Not a Communist”. Transl. from Czech Karel Capek, *Europa*, 1981: 41-44.
- “A Note on Stalin’s Work on Marxism and Linguistics”, transl. from Russian, Wu Tie-Ping, *Slavic and East European Journal*, 1982: 86-91.
- “The Development of Russian Linguistics Research”, transl. from Russian, Wu Tie-Ping, *Slavic and East European Journal*, 1982: 86-91.
- “Semantic Divergence and Semantic Shifts”, *Teaching, Learning, Acquiring Russian*, ed. Sophia Lubensky and Donald Jarvis, *Slavica*, 1984: 244-257.
- “Winter Wolves”, transl. from Czech of Jiri Klobouk, *Mid-American Review*, 1984: 1-23.
- “The Music Teacher”, transl. from Czech of Jiri Klobouk, *Prism International*, 1984: 61-68.
- “The Music Teacher”, trans. from Czech of Jiri Klobouk, *Chicago Review*, 1984: 6-8.
- “Phonological and Morphological Regularization in Colloquial Czech”, *Prague Bulletin of Mathematical Linguistics*, 1984: 37-44.
- “Bezne mluvena cestina ocima cizince”, *Promeny*, 1985; 86-91.
- “Can Aspect Stand Prosperity?”, *The Scope of Slavic Aspect*, *Slavica*, 1985: 286-295.
- “The Music Teacher”, transl. from Czech of Jiri Klobouk, *2 Plus 2 A Collection of International Writing*, 1986: 325-358.
- “Czech Diglossia and Interlinguistic Influence”, *Geolinguistic Perspectives; Proceedings of the International Conference Celebrating the Twentieth Anniversary of the American Society of Geolinguistics*, University Press of America, 1987: 353-359.
- “Ob odnositel’nyx i kachestvennyx prilagatel’nyx”, *Russkij jazyk za rubezhom*, 1987: 58-61.
- “Masaryk and Tolstoy”, transl. from Czech in “Masaryk and Tolstoj”, *Tolstoy Studies Journal*, 1989: 70-72.
- “Conative Verbs in Russian”, *Russian Language Journal*, 1989: 13-20.
- “Good Will”, Let’s be Revolutionary”, “The Fairbanks Smile”, transl. from Czech essays by Karel Capek, *Toward the Radical Center*, Catbird Press, 1990: 327-333.
- “O glagolax staranija v russkom jazyke”, *American Contributions to the VII International Congress of MAPRIAL*, ed. Dan Davidson, Washington, American Council of Teachers of Russian, 1990: 163-169. Reprinted in *Russkij jazyk za rubezhom*, 4, 1991: 82-84.
- “Masaryk’s Idea of European Unity: Genesis and Significance”, transl. from Czech of Miloslav Bednar, *Czechoslovak and Central European Journal*, 1991: 45-55.
- “Some Remarks on Relational Adjectives in Slavic”, *For Henry Kucera: Studies in Slavic Philology and Computational Linguistics*, 1992: 381-389.
- “The Adventure of Dialogue: The Prose of Alena Vostra”, transl. from Czech of Milan Suchomel, *Czechoslovak and Central European Journal*, 1992: 81-89.

- “Inner Place”, transl. from Czech of Daniela Hodrova, *Czechoslovak and Central European Journal*, 1993: 60-70.
- “Colloquial Czech in Two Works of Literature: Landovsky and Svoboda”, *Varieties of Czech*, ed. Eva Eckert, 1993: 96-110.
- “Motion and Position Verbs in Slavic”, *Alexander Lipson In Memoriam, Slavica*, 1994: 276-289.
- “Verb Classes in Colloquial Standard Czech”, *James Daniel Armstrong: In Memoriam, Slavica*, 1994: 190-201.
- “Vyuka cestiny ve Spojenych statech”, *Cestina doma a ve svete*, 1994: 79-80.
- “Prepodavanie cheshskogo jazyka posredstvom ruskogo”, *Vestnik moskovskogo universiteta*, Series 9, No. 4, 1995: 124-129.
- “Vztah cizince-cestinare k spisovne cestine” – Spisovna cestina a jazykova kultura - 1993”, *Jazykove a textove problemy odborne komunikace*, 1995: 336-338.
- “Some Peculiarities of Czech Relational Adjectives”, *Discourse and Meaning: Papers in Honor of Eva Hajicova*, ed. Barbara H. Partee and Petr Sgall, 1996: 393-403.
- “Article for the 50th Anniversary of the Russian Language Journal”, *Russian Language Journal*, Nos. 165-167, 1996: 3-7.
- “Thoughts on Czecho-Slovak, Ukrainian and Central Slavic”, *Czech Language News*, No 28, 1997: 2-4.
- “Semantics of the Preverb **u-** in Czech and Russian: Negative and Positive Modality”, *Die Welt der Slaven*, XLII, 1997: 328-346.
- “Die distinktiven Merkmale in der russischen/slawischen Sprachgeschichte”, *Issues of Valency and Meaning - Studies in Honour of Jarmila Panevova*, ed. Eva Hajicova, 1998: 241-258.
- “Zur Morphologie der tschechischen und russischen Adjektive”, *Die Welt der Slaven*, XLIII, 1998: 137-152.
- “Comparative Analysis of Relational Adjectives in North Slavic”, *American Contributions to the Twelfth International Congress of Slavists, Cracow, August-September 1998*, ed. Robert A. Maguire and Alan Timberlake, *Slavica*, 1998: 530-539.
- “Beobachtungen eines Amerikaners zur tschechischen Umgangssprache”, *Bulletin der Deutschen Slavistik*, Nr. 4, 1998: 5-13.
- “Slavic Linguistics: From Yers and Dostoevsky to Yers and Theta Roles”, *Journal of Slavic Linguistics*, 6(2), 1998: 161-170.
- “Some Special Problems of Imperfective Derivation in Czech”, *Brown University Slavic Series*, 1999: 38-47.
- “Teaching the ‘General’ Meaning of the Czech Present Perfective”, *Czech Language News*,

Spring 2001: 16.

“An Approach to Describing and Teaching Slavic Verbal Aspect: Aspect and the Lexicon”, *Journal of Slavic Linguistics*, Vol. 8, No 1, 2001: 171-183.

“Otazka obecne cestiny ocima cizince”, *Jazykovedne aktuality*, XXXIX, 2002: 41-51.

“Currently Spoken Czech Through the Eyes of a Foreigner”, *Czech Language News*, 2003, 2-6.

“An American Bohemist”, *Czech Language News*, Spring 2005: 2-3.

REVIEW ARTICLES

A. A. Ufimceva, *Slovo v leksiko-semanticheskoj sisteme jazyka*, *Linguistics*, Mouton, 1974: 107-117.

Michael Heim, *Contemporary Czech*, *Folia Slavica*, 1977: 265-289.

F. M. Borrás and R. F. Christian, *Russian Syntax*, *Linguistics*, Mouton, 1978 83-96.

T. Carlton, *Introduction to the Phonological History of the Slavic Languages*, *Journal of Slavic Linguistics*, 1993: 375-388.

K. Horálek, *Uvod do studia slovanskych jazyku*, Transl. by Peter Herrity, Astra Press, *Slavic and East European Journal*, 1993: 363-369.

REVIEWS

H. Kucera and G. Monroe, *A Comparative Quantitative Phonology of Russian, Czech and German*, *American Scientist*, 1969: 66-67.

M. N. Ljasenko, *Programmirovannyj vvodno-foneticheskij kurs ruskogo jazyka dlja inostrancev*, *Slavic and East European Journal*, 1969: 268-270.

C. Bidwell, *The Structure of Russian in Outline*, *Slavic and East European Journal*, 1971: 96-93.

M. Sara, J. Sarová and A. Bytel, *Cestina pro cizince*, *Slavic and East European Journal*, 1972: 262-264.

A. Vitek, *Russian-English Idiom Dictionary*, *Slavic and East European Journal*, 1974: 99-100.

D. B. Johnson, *Transformations and Their Use in the Resolution of Syntactic Homomorphy*, *Linguistics*, Mouton Publishers, 1974: 121-128.

N. Thelin, *Notes on General and Russian Phonology*, *Russian Language Journal*, 1977: 197-202.

N. Thelin, *Towards a Theory of Verb Stem Formation and Conjugation in Modern Russian*, *Russian Language Journal*, 1977: 197-202.

B. Comrie and G. Stone, *The Russian Language Since the Revolution*, *Slavic and East European Journal*, 1979: 306-307.

- Berthold Lipka, *Die Kurzwoerter in der heutigen russischen Standardsprache*, *Russian Language Journal*, 1979; 194-196.
- D. Worth, *A Bibliography of Russian Word-Formation*, *Russian Language Journal*, 1979; 197-199.
- Leo Finegold, *Linguadex; Key-word Index to Spoken Russian*, *Russian Language Journal*, 1981:209-210.
- H. Birnbaum, ed. *American Contributions to the Eighth International Congress of Slavists, Zagreb and Ljubljana, September 3-9, 1978, Vol. 1, Linguistics and Poetics, Slavic and East European Journal*, 1979: 545-549.
- K. Horalek, ed., *Russkaja grammatika*, *Slavic and East European Journal*, 1981: 136-138.
- V. Strakova, *Rusky prizvuk*, *Slavic and East European Journal*, 1981: 138-140.
- B. Derwing and T. Priestly, *Reading Rules for Russian*, *Modern Language Journal*, 1981: 440-441.
- M. Levin, *Russian Declension and Conjugation*, *Russian Language Journal*, 1981: 59-261.
- R.G.A. DeBray, *Guide to the West Slavonic Languages, Guide to the Slavonic Languages, Third Edition*, *Slavic and East European Journal*, 1982: 122-126.
- R. Leed, A. Nakhimovsky and A. Nakhimovsky, *Beginning Russian*, *Modern Language Journal*, 1982: 219-220.
- Marianna Bogojavlensky, *Russian Grammar*, *Slavic Review*, 1983: 160-161.
- M. Gibson, *The Roots of Russian Through Chekhov: A Study in Word Formation*, *Slavic and East European Journal*, 1983: 402-403.
- B. Clark, *Russian: Third Edition*, *Russian Language Journal*, 1983: 197-199.
- J. Gallant, *Russian Verbal Prefixation and Semantic Features An Analysis of the Prefix VZ-*, *Folia Slavica*, 1983: 79-83.
- M. Shapiro, *The Sense of Grammar*, *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics*, 1984: 143-151.
- M. Heim, Z. Meyerstein and D. Worth, *Readings in Czech*, *Slavic and East European Journal*, 1986: 603-604.
- Jiri Marvan, *Ceske stupnovani*, *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics*, 1987: 344-347.
- M. Tesitelova, *Psana mluvena odborná cestina z kvantitativního hlediska*, *Folia Slavica*, 1987: 351-352.
- J. Filipec and F. Cermak, *Ceska lexikologie*, *Folia Slavica*, 1987: 379-382.
- E. Cruise, *English Grammar for Students of Russian*, *Russian Language Journal*, 1989: 280-281.
- V. Strakova, *Referujeme rusky*, *Slavic and East European Journal*, 1990: 558-560.
- A. Klegr, N. Hronkova, Z. Hron. *Znate anglicka slovesa?*, *Czechoslovak and Central European Journal*, 1993: 136-138.

- S. Marder. *A Supplementary Russian-English Dictionary*. *Russian Language Journal*, 1993: 325-327.
- P. Sgall and J. Hronek. *Cestina bez prikras*, *Slavic and East European Journal*, 1994: 204-205.
- R. Schuyt, *The Morphology of Slavic Verbal Aspect*, *Russian Language Journal*, 1994: 271-273.
- A. Lustig, *Dita Saxova*, *Slavic Review*, 1995: 458-459.
- B. Comrie and G. Corbett, *The Slavonic Languages*, *Journal of Slavic Linguistics*, 1995: 170-176.
- P. Luelsdorf, ed., *The Prague School of Structural and Functional Linguistics*, *Slavic Review*, 1995: 1076-1077.
- A. Barendtsen, B. Groen and R. Sprenger. *Dutch Contributions to the 11th International Congress of Slavists, Bratislava Linguistics*, *Slavic Review*, Fall 1995: 760-762.
- B. Comrie, G. Stone and M. Polinsky, *The Russian Language in the 20th Century*, Oxford, England Clarendon Press, 1997: 272-273.
- M. Mills, ed., *Topics in Colloquial Russian*, *American University Studies Series XII*, Vol. 11, New York Peter Lang, *Russian Language Journal*, 1996: 305-309.
- A. Schenker, *The Dawn of Slavic*, *Slavic Review*, 56, no. 1, 1997: 123-124.
- S. Kresin, H. Subak-Sharpe, F. Kaspar, *Cestina hrou*, *Czech Language News*, Fall, 1998: 7-8.
- S. Khonselaar, *Govor derevni Ostrovtsy Pskovskoi oblasti*, *Slavic Review*, Fall, 2002: 657-658.
- A. Krausova, et al., *Ustav pro jazyk cesky, Setkani s cestinou*, 2003: 226-233.
- F. Marek. *Diachronische Phonologie des Ur- und Fruehslavischen*, *Journal of Slavic Linguistics*, Vol 13, No. 1, 2005: 165-167.
- I. Iguartua. *Origen y evolucion de la flexion nominal eslava*, *Journal of Slavic Linguistics*, Vol. 15(1), 2007: 171-173.

PUBLIC LECTURES AND PANELS CHAIRED

(lecture unless marked chair&&)

(language lecture given in other than English in parentheses)

August 1967	University of Texas, Austin
October 1967	New Jersey MLA, Atlantic City, NJ
April 1968	Charles University, Prague (in Czech)
June 1968	Charles University, Prague (in Czech)
February 1969	George Washington U.
November 1969	ACTFL, New Orleans
November 1970	ACTFL, Los Angeles
December 1970	AATSEEL West Slavic, New York City
May 1972	Dartmouth College

November 1972	Douglass College
January 1973	Ohio State University (in Russian)
March 1973	Georgetown University (Linguistics Roundtable)
March 1973	University of Virginia, Charlottesville (chair)
April 1973	University of Pennsylvania
November 1973	SMCLA, Fort Worth, TX
December 1973	Brown University
April 1974	New York-New Jersey AATSEEL, Princeton University (chair)
June 1974	Indiana University (in Russian)
October 1974	Soviet-American Russian Language Conference, Amherst College (chair)
October 1975	AAASS Russian Language, Atlanta (chair)
April 1976	University of Pennsylvania
June 1976	Indiana University (in Russian)
November 1976	New York-New Jersey AATSEEL, Brooklyn College
March 1977	Yale University
November 1977	SCMLA, Hot Springs, AK
December 1977	University of Pittsburgh
July 1978	Verbal Aspect Panel, Bryn Mawr College
October 1978	AAASS, West Slavic, Columbus, OH
November 1978	SMLA, University of North Carolina, Chapel Hill
August 1979	4th Intl. MAPRIAL Cong, Humboldt U., Berlin (delegate and lecture)
March 1980	AAASS panel on Russian Syntax, Rutgers University
October 1980	10th Cong Czechoslovak Soc. of Arts and Sci., Washington, DC (chair)
November 1980	AAASS West Slavic, Philadelphia
November 1980	AAASS Russian, Philadelphia (chair)
December 1980	AATSEEL West Slavic, Houston
September 1981	AAASS West Slavic, Asilomar, Pacific Grove, CA
September 1981	AAASS Prefix Panel, Asilomar, Pacific Grove, CA (chair)
April 1982	3rd Balkan and South Slavic Conf (lecture on Czech), Indiana University
August 1982	5th Intl MAPRIAL Cong, Prague (paper read in my absence)
August 1982	XVth Intl Conf on Sino-Tibetan Lang and Ling (R. Jakobson), Beijing
August 1982	No. 1 Foreign Language Institute, Beijing (in Czech)
August 1982	Four lectures on East European and Soviet relations (to Chinese Association for Friendship with Foreign Peoples, Beijing and Shanghai)
September 1982	Eight lectures on Slavic, Russian and Jakobsonian linguistics, Jilin University, Changchun, Manchuria (in Russian)
October 1982	11th Cong Czechoslovak Soc. of Arts and Sciences (linguistics), Pittsburgh
October 1982	New York-New Jersey AATSEEL, Lecture on China, Rutgers University
February 1983	Jazykova skola, Prague (in Czech)
April 1983	Olomouc University, Olomouc, Czech Republic (in Czech)
April 1983	Charles University, Prague (two lectures in Czech)
May 1983	Amsterdam University, two lectures (one in Czech)
December 1983	Slavic Aspect Conference, University of California at Los Angeles
May 1984	University of California, Davis
October 1984	12th Cong Czechoslovak Soc. of Arts and Sciences, Toronto (chair)
November 1984	AAASS West Slavic, New York City
December 1984	AATSEEL panel on individualized instruction, Washington, DC
March 1985	International Linguistic Association, New York University
April 1985	American Society of Geolinguistics, New York City
November 1985	SCMLA, Tulsa, OK
December 1985	AATSEEL West Slavic, Chicago (chair)
March 1986	Mid-Antlantic AAASS, Princeton University (chair)

April 1986	Panel on East European Studies in American Education, Rutgers University
August 1986	6th Intl MAPRIAL Cong, Budapest (delegate and lecture)
October 1986	13th Cong Czechoslovak Soc. of Arts and Sciences, Boston
March 1987	Conference on Karel Hynek Macha, University of California, Berkeley.
September 1988	14th Cong of Czechoslovak Soc. of Arts and Sciences, Washington, DC
November 1988	AAASS Colloquial Czech panel, Honolulu
February 1989	Soviet American Conf on Russian Language, Washington, DC (chair)
August 1990	7th Intl MAPRIAL Congress, Moscow (delegate and lecture)
September 1990	Seven lectures on Eastern European as Cultural Enrichment Lecturer for Princeton Class of 1940 Danube River Cruise
October 1990	15th Cong Czechoslovak Soc. of Arts and Sciences, Toronto
December 1990	AATSEEL Comparative Slavic panel, Chicago
November 1991	AAASS Czech panel, Miami
November 1991	AAASS Czech verb panel (chair)
Feb, Apr, Oct 1992	Three lectures on Eastern Europe for New Jersey Council of the Humanities
March 1992	Czech Language Seminar, University of Pennsylvania
March 1992	Czech Translation Seminar, Columbia
May 1992	Two lectures on Eastern Europe for Princeton alumni groups (Grafton, VT and Albany, NY)
November 1992	Two lecturers on Eastern Europe for Princeton Alumni groups (Pittsburgh and Cleveland)
December 1992	AATSEEL West Slavic panel, New York City
May 1993	Bergen Community College, Paramus, NJ
August 1993	Conf on Literary Czech and Language Culture, Olomouc, Czech Republic
September 1993	Lecture on Eastern Europe, Prudential, Newark, NJ
November 1993	AAASS West Slavic panel, Honolulu
July 1994	Lecture on occasion of induction as Honorary Member of the Czech Linguistic Society, Charles University, Prague
January 1995	Lecture at Moscow State University
November 1995	AAASS Czech Association meeting, Washington, DC
December 1995	AATSEEL West Slavic panel, Chicago
March 1996	University of North Carolina, Chapel Hill
March 1996	Roman Jakobson Centennial Conference, Prague.
November 1996	AAASS Czech Association meeting, Boston
June 1997	Munich University (on Colloquial Czech - in German)
June 1997	Munich University (on distinctive feature analysis - in German)
June 1997	Potsdam University (on Spoken Prague Czech - in German)
June 1997	Potsdam University (on adjectival derivation - in German)
October 1997	University of Texas, Austin
November 1997	AAASS Czech language panel, Seattle
July 1998	Duke University
August 1998	12th International Congress of Slavists, Cracow (paper read in my absence)
December 1998	AATSEEL Czech panel, San Francisco
April 1999	Duke University
August 1999	Duke University
December 1999	Russian Linguistics and Pedagogy Panel, AATSEEL, Chicago
December 1999	Discussant, Czech Linguistics Panel, AATSEEL, Chicago
February 2000	Indiana University, SLING (Slavic Linguistics) 2K
April 2000	Duke University
June 2000	University of Sheffield, England
June 2000	London School of Slavonic Studies, London
March 2001	Duke University

April 2001	University of Texas, Austin
May 2001	Bergen Community College (Lecture on Eastern Europe)
November 2001	Princeton Women&s Club (Lecture on Eastern Europe)
March 2002	Duke University
June 2002	Prague Linguistic Circle, Charles University, Prague
March 2003	Duke University
June 2003	SVU Czechoslovak conference, Cedar Rapids, IA
October 2003	University of Nebraska (Russian)
October 2003	University of Nebraska (Czech)
October 2003	Duke University
July 2004	Duke University

COURSES TAUGHT

First, second, third and fourth-year Russian
First, second and third-year Czech
First and second-year Polish
First-year Serbo-Croatian
First-year Bulgarian
Russian historical phonology and morphology
Old Church Slavonic
Common and Comparative Slavic
Structure of Russian
Structure of Czech

MEMBERSHIPS

(past and present)

Editorial and Advisory Board, *Slavic and East European Journal*
Editorial and Advisory Board, *Russian Language Journal*
Editorial Board, *Studies in Functional and Structural Linguistics*
Associate Editor, *Czechoslovak and East European Journal*
Associate Editor, *Kosmas*
Board of Directors, *American Council of Teachers of Russian*
American Association of Teachers of Slavic and East European Languages
American Association for the Advancement of Slavic Studies
American Council of Teachers of Russian
Czechoslovak Society of Arts and Sciences

MISCELLANEOUS
(partial list)

President, North American Association of Teachers of Czech, 1992-1994.

Chairman of visiting committee to evaluate Dartmouth College Russian program, 1978.

Reviewer of Columbia University Soviet and East European Center, 1980.

Chair of committee reviewing Ohio State University Slavic Department, 1996.

Chair of Review Committee for Czech and Polish School, US Department of Agriculture, 1998.

Slavic and East European Language Resource Center (Duke, UNC) National Policy Committee

Kosciuszko Foundation Polish Dictionary Advisory Committee, 1998-present.

LANGUAGES

Czech, German, Russian	excellent
Spanish, French, Polish	very good
Serbo-Croatian, Bulgarian	good